

ERICH MÜLLER

5672 Leichlingen/Rhld.
Ostlandweg 10 · Postfach 108
Telefon 0 2175/43 13

25.9.71

Monsieur Monsignore Pierre Lafitte

Ustaritz

Monsieur, ich bediene mich meiner Muttersprache, weil ich des Französischen leider nicht so mächtig bin, um meinen Gedanken Ausdruck zu verleihen. Da Sie die baskische Sprache beherrschen, wird es Ihnen nicht schwer fallen, diese deutschen Zeilen zu entziffern. Ich besitze ein kleines Ferienhaus in der Nähe von Sauveterre de Béarn (St Gladie-Arrive), in das ich in den nächsten Tagen zu reisen gedenke. Darf ich mir die Freiheit nehmen zu fragen, ob ich Sie, mein Herr, bei Gelegenheit aufsuchen darf? Es geht mir darum, einige Fragen, die das baskische Problem betreffen, mit Ihnen zu besprechen. Ich bin mit diesem Problem durch das Studium der Schriften Wilhelm von Humboldt's -spezielle seines Buches 'Die Vasken' vertraut geworden. Bei einer Begegnung mit Ihnen würde es mir darum gehen zu erfragen, wie die gegenwärtig lebenden Gelehrten zu Humboldt's Forschungen vom Jahre 1801 stehen, wird Humboldt noch als eine Autorität auf diesem Zweige seiner Sprachforschungen angesehen? Inwieweit gelten sein seine Auffassungen als überholt? Gibt es im französischen Schrifttum wissenschaftliche Stellungnahmen zu den Ansichten Humboldt's? Das würden, sehr geehrter Herr, einige der Fragen sein, die ich bei einer persönlichen Begegnung gerne mit Ihnen erörtern möchte. Ungefähr bis zum 4. X. würde ich eine schriftliche Antwort von Ihnen hier unter meiner Adresse erwarten können. Ab 10. X. gedenke ich in Arrive zu sein. Dann würde ich dort Nachrichten von Ihnen empfangen können. Auf alle Fälle würde ich nach meiner Ankunft in Arrive versuchen, mit Ihnen in Verbindung zu kommen. Es wird Sie, mein Herr, belustigen, wenn ich Ihnen berichte, daß mir die Dame in der Buchhandlung in St. Palais, als ich mir die baskische Grammatik und andere einschlägige Bücher kaufte sagte "Sie haben Courage mein Herr!" --

Mit dem Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung
bin ich Ihnen sehr ergebener

